

Porównanie tłumaczeń Jana 13:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Mówi Mu Piotr: Panie dla czego nie jestem w stanie Tobie towarzyszyć teraz? — Duszę mą za Ciebie położę.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówi Mu Piotr Panie dla czego nie mogę za Tobą podążać teraz duszę moją za Ciebie położę
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Piotr ciągnął dalej: Panie, dlaczego teraz nie mogę iść za Tobą? Duszę moją położę za Ciebie.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówi mu Piotr: Panie, dla czego nie mogę tobie potowarzyszyć teraz? Życie me za ciebie położę.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówi Mu Piotr Panie dla- czego nie mogę (za) Tobą podążać teraz duszę moją za Ciebie położę